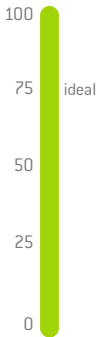


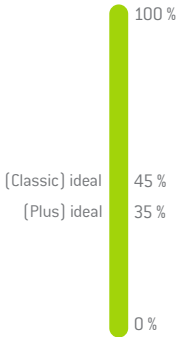


Instrument B3
Instrument Group 3
Bone treatment instruments

Piezomed (SA-320)



Piezomed (SA-4xx M)



REF 05542100



Piezomed Classic (SA-430 M)



Deutsch

Instrumente für die Verwendung mit Piezo-Chirurgiescaler für folgende dentale Anwendungen und für Anwendungen in der Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie (MKG).

Instrument zum Knochen sammeln/abschaben und zum Modellieren.



Befolgen Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise in der aktuellen Steuergerät/Handstück Gebrauchsanweisung (manuals.wh.com).

English

Instruments for use with surgical Piezo-Scaler for the following dental applications and for applications in Cranio-Maxillo-Facial surgery (CMF).

Instrument for bone collecting/scraping and bone modeling.



Follow the instructions and safety notes in the current Instructions for Use of the control unit/handpiece (manuals.wh.com).

English [for U.S. only]

Instrument for bone collecting and bone modelling.



Follow the instructions and safety notes in the current Instructions for Use of the control unit/handpiece (manuals.wh.com).

Español

Insertos para el uso con scalers quirúrgicos Piezo para las siguientes aplicaciones dentales y en la cirugía craneomaxilofacial.

Inserto para la recogida/raspado del hueso y para el modelado.



Siga las instrucciones y las indicaciones de seguridad contenidas en las instrucciones de uso actuales de la unidad de control/pieza de mano (manuals.wh.com).

Français

Instruments pour l'utilisation avec détartreur chirurgical piézoélectrique destinés à la chirurgie dentaire ainsi qu'à la chirurgie orale et maxillo-faciale.

Instrument pour collecter/gratter la matière osseuse et pour le modelage.



Suivez les instructions et les consignes de sécurité figurant dans la notice d'utilisation actuelle du boîtier de commande/de la pièce à main (manuals.wh.com).

Italiano

Inserti per l'uso con l'ablatore per la chirurgia piezoelettrica per le seguenti applicazioni odontoiatriche e per le applicazioni di chirurgia orale e maxillo-facciale.

Inserto per raccolta/raschiamento e modellazione dell'osso.



Attenersi alle istruzioni e alle avvertenze di sicurezza nelle istruzioni di impiego dell'unità di controllo/del manipolo attuali (manuals.wh.com).

Nederlands

Instrumenten voor het gebruik met piëzo-chirurgiescaler voor de volgende dentale toepassingen en voor toepassingen in de mond-, kaak- en gezichtschirurgie (MKG).

Instrument voor het verzamelen/afschrapen van botten en voor het modelleren.



Volg de instructies en veiligheidsvoorschriften in de huidige gebruiksaanwijzing van de besturing/het handstuk op (manuals.wh.com).

Português

Instrumentos para utilização com destartarizador cirúrgico Piezo para as seguintes aplicações dentárias e para aplicação em cirurgia oral e maxilo-facial.

Instrumento para recolher/raspar osso e para modelar.



Siga as instruções de utilização e as notas sobre segurança atuais da unidade de comando/peça de mão (manuals.wh.com).

Magyar

Eszközök a Piezo-sebészeti depurátorral való használatra az alábbi fogsebészeti, valamint arc-, állcsont- és szájssebészeti használatra.

Csont gyűjtésére/lekaparására és modellálásra szolgáló eszköz.



Kövesse az aktuális vezérlőegység / kézidarab használati útmutatójában leírt utasításokat és biztonsági tudnivalókat (manuals.wh.com).

Čeština

Nástroje pro použití s piezo chirurgickým scalerem (drápkem) pro následující dentální účely a použití v ústní, čelistní a obličejové chirurgii (MKG).

Nástroj ke sběru/seškrábání kostí a k modelování.



Dodržujte pokyny a bezpečnostní pokyny uvedené v aktuálním návodu k použití řídicí jednotky/násadce (manuals.wh.com).

Slovenščina

Instrumenti za uporabo s kirurškim odstranjevalcem zobnega kamna Piezo v dentalni kirurgiji in oralni, čeljustni in obrazni kirurgiji (MKG).

Instrument za zbiranje kosti/strganje in modeliranje.



Upošteвайте navodila in varnostne napotke v trenutnih navodilih za uporabo krmilne naprave/ročnika (manuals.wh.com).

Polski

Instrumenty do stosowania ze skalerem piezochirurgicznym do następujących zastosowań dentystycznych i w chirurgii szczękowo-twarzowej.

Instrument do zbierania/zeskrobywania wiórów kostnych i modelowania.



Przestrzegać zaleceń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zawartych w aktualnej instrukcji obsługi urządzenia sterującego / prostnicy (manuals.wh.com).

Dansk

Instrumenter til brug med kirurgisk Piezo-scaler til følgende dentale anvendelser og til brug ved mund-, kæbe- og ansigtskirurgi.

Instrument til samling/afskrabning af knogler og til modellering.



Følg anvisningerne og sikkerhedsanvisningerne i den aktuelle brugsanvisning til styreenheden/håndstykket (manuals.wh.com).

Suomi

Instrumentit käytettäväksi hammaskiven kirurgisen Piezo-poistoinstrumentin kanssa seuraavaan, hammaslääketieteelliseen käyttöön ja käyttöön suu-, leuka- ja kasvoalueen kirurgiassa (MKG).

Instrumentti luiden kokoamiseen / hiomiseen ja muotoiluun.



Noudata kunkin ohjauslaitteen/käsikappaleen käyttöohjeen ohjeita ja turvallisuusohjeita (manuals.wh.com).

Svenska

Instrument för användning med Piezo-kirurgisk scaler för följande dentala användningar samt användning inom mun-, käk- och ansiktskirurgi (MKG).

Instrument för att samla/skrapa ben och för att modellera.



Följ anvisningarna och säkerhetshänvisningarna i den aktuella bruksanvisningen för styrenheten/handstycket (manuals.wh.com).

Eesti

Instrumentid, mida kasutatakse hambaravis Piezo-kirurgiaskeuleriga järgmisel otstarbel ning suu-, lõualuu- ja näokirurgias järgmisel otstarbel.

Instrument luude kogumiseks/kaapimiseks ja modelleerimiseks.



Järgige aktuaalse juhtseadme/sirgotsiku kasutusjuhendis olevaid juhendeid ja ohutusjuhiseid (manuals.wh.com).

Lietuvių

Instrumentai, skirti naudoti su pjezochirurginiu skeileriu toliau nurodytiems tikslams odontologijoje ir burnos, žandikaulių ir veido chirurgijoje (BŽV).

Instrumentas kaului surinkti / apšlifuoti ir modeliuoti.



Laikykitės naujausios valdymo įrenginio / tiesaus antgalio naudojimo instrukcijos nurodymų ir saugos nurodymų (manuals.wh.com).

Latviski

Instrumenti lietošanai kopā ar pjezoķirurgģijas skaleriem turpmāk minētajos zobārstniecģibas un mutes, sejas un ņokļu ķirurgģijas nolģukos.

Instrumentu kaulu savākšanai / nolģidzināšanai un modelģēšanai.



levģrojiet vadģibas iekārtas / taisnā uzģaļa lietošanas instrukcijā ietvertos norādjumus un droģibas norādjumus (manuals.wh.com).

Norsk

Instrumenter for bruk med kirurgisk piezoscaler for følgende dentale bruksområder og for bruk innen oral- og maxillofacial kirurgi (MKG).

Instrument for å hente/skrape ben og til modellering.



Følg anvisningene og sikkerhetsinformasjonen i bruksanvisningen til den aktuelle styringsenheten/håndstykket (manuals.wh.com).

Hrvatski

Instrumenti za upotrebu s Piezo kirurškim skidačem kamenca za sljedeće dentalne primjene i primjene u maksilofacijalnoj kirurgiji (MKG).

Instrument za sabiranje/struganje kosti te za modeliranje.



Pridržavajte se uputa i sigurnosnih napomena navedenih u aktualnim uputama za uporabu upravljačke jedinice / nasadnika (manuals.wh.com).

Srpski

Instrumenti za upotrebu sa piezo hirurškim skalerom za sledeće dentalne primene i za primene u maksilofacijalnoj hirurgiji (MKG).

Instrument za prikupljanje/struganje kosti i za modelovanje.



Sledite uputstva i sigurnosne savete iz trenutnog uputstva za upotrebu kontrolnog uređaja/nasadnika (manuals.wh.com).

Türkçe

Aşağıdaki dental uygulamalar ile maksillofasiyal cerrahi (MKG) uygulamalarında Piezo cerrahi Scaler ile kullanıma yönelik uçar.

Kemiğin toplanması/raspalanması ve modellenmesi için uç.



Güncel kumanda ünitesi/piyasemen kullanım kılavuzundaki (manuals.wh.com) talimatlara ve güvenlik uyarılarına uyun.

Română

Anse pentru utilizare cu detartrator piezo-chirurgical pentru următoarele aplicații dentare și pentru aplicații în chirurgia orală și maxilo-facială (OMF).

Ansă pentru colectarea/răzuirea oaselor și pentru modelare.



Urmați instrucțiunile și indicațiile privind siguranța din instrucțiunile de utilizare a unității de comandă/pieseii (manuals.wh.com).

български

Инструменти за употреба със скалер за пиезохирургия за следните дентални приложения и за приложения в сферата на устната, челюстната и лицевата хирургия (УЧЛ).

Инструмент за събиране на костни стружки/шабър и за моделиране.



Спазвайте указанията за безопасност и другите указания в актуалното ръководство за употреба на устройството за управление/наконечника (manuals.wh.com).

ελληνικά

Εργαλεία για χρήση με χειρουργικό ξέστρο Piezo για τις παρακάτω οδοντιατρικές εφαρμογές και για εφαρμογές στη στοματική και γναθοπροσωπική χειρουργική.

Εργαλείο για την περισυλλογή / το ξεβίδωμα οστού και για τη μοντελοποίηση.



Ακολουθείτε τις υποδείξεις και τις οδηγίες ασφαλούς χρήσης στις τρέχουσες οδηγίες χρήσης της συσκευής ελέγχου/ευθείας χειρολαβής (manuals.wh.com).

Український

Насадки для використання з п'єзохірургічними скалерами, призначеними для наступного застосування у стоматології та щелепно-лицьовій хірургії.

Інструмент для збирання/зачищення та моделювання кісткової тканини.



Дотримуйтеся вказівок і правил техніки безпеки, наведених у поточній інструкції з експлуатації блоку керування/прямого накінецьника (manuals.wh.com).

Русский язык

Насадки для использования с пьезохирургическими скалерами, предназначенными для следующего применения в стоматологии и челюстно-лицевой хирургии.

Насадка для забора/зачистки и моделирования костной ткани.



Следуйте инструкциям и указаниям по технике безопасности, приведенным в текущей инструкции по эксплуатации блока управления/прямого наконечника (manuals.wh.com).

日本語

以下の歯科用途および頭蓋顎顔面外科手術（CMF）での用途でサージカルピエゾスケーラーと共に使用するインスツルメント。

骨の採取/剥離およびモデリング用インスツルメント。



コントロールユニット/ハンドピースの最新の取扱説明書 (manuals.wh.com) に記載されている指示と安全上の注意事項を順守して下さい。

中文

与外科手术压电式洁牙机一起用于以下牙科应用和颅颌面（CMF）外科应用的器械。

用于接骨/刮骨和骨骼建模的器械。



遵循主机/手机当前版本使用说明书中的指引和安全注意事项 (manuals.wh.com) 。

繁體中文

與外科手術壓電式洗牙機一起用於以下牙科應用和頷面部手術（CMF）外科應用的器械。

用於骨收集/骨刮削和骨塑形的器械。



遵循控制單元/手機的最新《使用說明書》中的指示與安全注意事項 (manuals.wh.com) 。



**W&H Dentalwerk
Bürmoos GmbH**

Ignaz-Glaser-Straße 53

5111 Bürmoos, Austria

t + 43 6274 6236-0

f + 43 6274 6236-55

office@wh.com

wh.com

